

User manual

CHBL600



EN - English
SV - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi
DE - Deutsch
PL - Polski

Blender

V4

Read this Manual carefully before use

 **CHAMPION**
www.champion.se

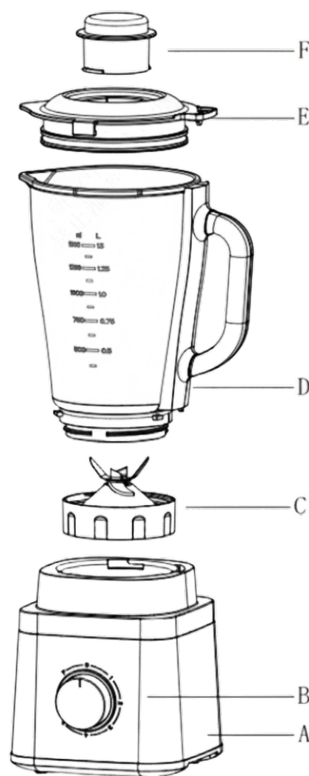
Important Safeguards

The following basic safety precautions apply when using electrical appliances, read all instructions before use. And save this instruction manual for future use.

- This product is intended for household and indoor use only. Do not use this product for commercial use purpose, and do not use outdoor.
- This appliance can be used by children aged from 13 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children (0-12 years) shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children (0-12 years) without supervision.
- This product shall not be used by children (0-12 years). Keep this product and its cord out of reach of children.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Cleaning the appliance please use the dry cloth, do not use water cleaning the motor base, it may cause the potential injury from misuse.
- The blade accessory is very sharp, please paid attention for handing the sharp cutting blades during cleaning, emptying the bowl and user maintenance.
- Be careful if hot liquid is poured into the product as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always switch off the product and disconnect from supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning or approaching parts that move in use.
- Do not immerse the product or allow the supply cord and plug come into contact with water or other liquid.
- The use of accessory attachments, including canning jars, not recommended by the appliance manufacturer may cause a risk of fire, electric shock or injuries to persons.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
- Where applicable, always attach plug to appliance and check that the control is OFF before plugging cord into wall outlet. To disconnect, turn the control to OFF, then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- Avoid contacting moving parts.
- Keep hands and utensils out of container while blending to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the power blender. A scraper may be used but must be used only when the blender is not running (does not apply to an acceptable scraper integral with the appliance).
- Do not use the product if the blade is curve or damage.
- Never operate the product without any liquid in the jar or empty.
- Never try to defeat the interlock switch mechanism, make sure the accessory is completely installed before operation.
- Do not overfill the jar.
- Always operate blender with cover in place.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. If the thermal cut-out operate during using, please switch off the product and unplug the plug from the supply main, let the product cold down before use.
- WARNING: Do not try remove the blending jar form the motor base during operation or the blade still rotating. After use product, must let the blade stop rotating, and then pick up the jar from motor base.

1. Part description

- A. Main unit
- B. knob switch
- C. Jar base assembly
- D. Glass jar (1,5L)
- E. Lid
- F. Measuring lid (60ml)



Knob switch

Speed setting 0-5 and P (Pulse) control



How to use

1. The switch gears are P, 0, 1, 2, 3, 4 and 5.
2. 0 gear is off. 1st gear is low speed, 2-4 gear speed increases from slow to fast, and gear 5 is high speed. P gear is pulse motion (high speed).
3. Fill the glass jar, maximum up to the 1.5L mark. Make sure to use enough with liquid. If the mixture gets stuck, then there is probably too little liquid.
4. Place the lid and measuring lid on the glass jar. Rotate the lid clockwise to lock in position. Anti-clockwise to unlock when mixture is done.
5. Place the glass jar on the main unit and rotate it clockwise to lock in position. Anti-clockwise to unlock when mixture is done.
Note: If lid and glass jar is not locked in position the product will not start due to safety measures. If the product wont start, please check power cord and see that the lid and glass jar is correctly in place.
6. Choose gear to start and set to 0 when mixture is done.
7. The processing time is 30 seconds - 1 minute, and the working time of the product shall not exceed 3 minutes at a time.

8. After the standard processing time, if the product is still not finished processing, it is necessary to close the product and let it cool for about 10 minutes before processing the next batch. If you need to handle more than 5 batches of food, allow the product to cool for approximately 90 minutes after handling 5 batches to room temperature before handling the product. This helps to extend the service life of the product.

Note: If the product is operating with abnormal noise or shaking seriously. Please stop using this product and send it back to the service agent to check it. Never repair the product by yourself.

Note: Overheat protection – If the product overload working for long time, the thermal limiter will stop the product to protect the motor to not overheat. If thermal limiter operates, please reduce the load of blending jar, and wait for almost 30 min to let the motor cool down, and then use the product again. allow the product to cool for approximately 90 minutes after handling 5 batches to room temperature before handling the product. This helps to extend the service life of the product.

Cleaning & Maintenance

1. Before cleaning, make sure the power switch and speed regulator is in "0" position, remove the plug from the supply main.
2. Cleaning the glass jar can use water and soap, but not chemical agent or other liquid. Glass jar can be used in dishwasher without the jar base installed.
3. Lid, measuring lid and jar base with blades can be cleaned with warm water and soap, not in dishwasher.
4. Cleaning motor base only using dry cloth, never use wet cloth to clean the motor base and do not immerse the motor base into water.

Storage

1. After using the product, make sure the product is dry and store it in a dry place and avoid sun exposure.
2. Make sure the children could not reach the product.

Technical ratings

Model: CHBL600

Power supply:

Rated voltage: 220–240 V~

Rated frequency: 50/60 Hz

Rated power: 800 W

Off mode: When the control knob is set to the "0" position, the appliance is in off mode (switched off). The maximum power consumption in off mode is 0.1 W.

Rated capacity of glass jar: 1500 ml

Rated speed: 24,000 rpm (high speed)

Noise level: < 85 dB (measured at a distance of 1 m from the product)

EU Declaration

Champion Nordic hereby declares that this product complies with the applicable requirements of the relevant EU legislation. The full EU Declaration of Conformity can be found here:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



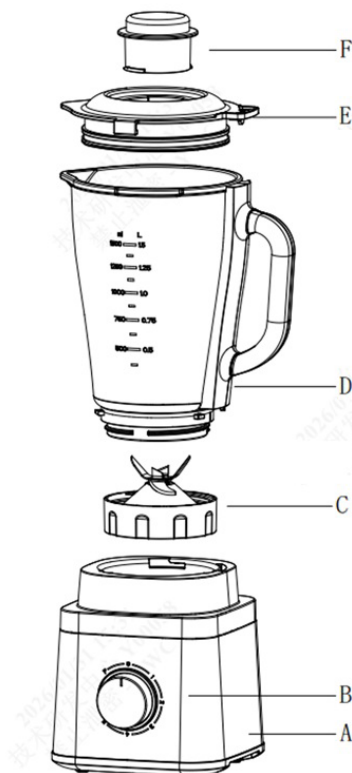
Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följande grundläggande säkerhetsföreskrifter gäller vid användning av elektriska apparater. Läs alla instruktioner före användning. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk och inomhusbruk. Använd inte denna produkt för kommersiellt bruk och använd den inte utomhus.
- Denna apparat kan användas av barn från 13 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Barn (0–12 år) får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll av produkten får inte utföras av barn (0–12 år) utan tillsyn.
- Denna produkt får inte användas av barn (0–12 år). Förvara denna produkt och dess sladd utom räckhåll för barn.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Rengöring av apparaten Använd en torr trasa, använd inte vatten för att rengöra motorbasen, det kan orsaka skador vid felaktig användning.
- Bladtillbehöret är mycket vass, var försiktig när du hanterar de vassa skärbladen under rengöring, tömning av skålen och användarunderhåll.
- Var försiktig om het vätska hålls i produkten, eftersom den kan sprutas ut ur apparaten på grund av plötslig ångbildning.
- Stäng alltid av produkten och koppla bort den från strömförsörjningen om den lämnas utan uppsikt och innan du monterar, demonterar, rengör eller närmar dig delar som rör sig under användning.
- Sänk inte ner produkten i vatten och låt inte nätsladden och kontakten komma i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Användning av tillbehör, inklusive konserveringsburkar, som inte rekommenderas av apparattillverkaren kan medföra risk för brand, elstötar eller personskador.
- Låt inte sladden hänga över kanten på bord eller bänk eller komma i kontakt med heta ytor.
- Placera inte produkten på eller nära en het gas- eller elspis eller i en uppvärmd ugn.
- Var ytterst försiktig när du flyttar en apparat som innehåller het olja eller andra heta vätskor.
- Om tillämpligt, anslut alltid kontakten till apparaten och kontrollera att reglaget är i läge OFF innan du ansluter sladden till vägguttaget. För att koppla bort, vrid reglaget till läge OFF och ta sedan bort kontakten från vägguttaget.
- Använd inte apparaten för annat än avsett bruk.
- Undvik kontakt med rörliga delar.
- Håll händer och redskap borta från behållaren under mixningen för att minska risken för allvarliga personskador eller skador på mixern. En skrapa kan användas, men endast när mixern inte är igång (gäller inte en godkänd skrapa som är integrerad i apparaten).
- Använd inte produkten om kniven är böjd eller skadad.
- Använd aldrig produkten utan vätska i behållaren eller när den är tom.
- Försök aldrig kringgå låsmekanismen, se till att tillbehöret är helt installerat innan du använder produkten.
- Överfyll inte behållaren.
- Använd alltid mixern med locket på plats.
- **WARNING:** För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av den termiska brytaren får denna apparat inte anslutas till en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av av elbolaget. Om den termiska brytaren aktiveras under användning, stäng av produkten och dra ut kontakten ur eluttaget, låt produkten svalna innan användning.
- **WARNING:** Försök inte ta bort mixerbägaren från motorbasen under drift eller medan kniven fortfarande roterar. Efter användning måste du låta kniven sluta rotera och sedan ta upp bägaren från motorbasen.

Delbeskrivning

- A. Huvudenhet
- B. Vredbrytare
- C. Kannans bottenenhet
- D. Glasbehållare (1,5 L)
- E. Lock
- F. Mätlock (60 ml)



Vredbrytare

Hastighetsinställning 0–5 och P (puls)



Användning

1. Reglaget har lägena P, 0, 1, 2, 3, 4 och 5.
2. 0-växeln är urkopplad. 1-växeln är låg hastighet, 2-4-växlarna ökar hastigheten från långsam till snabb, och 5-växeln är hög hastighet. P-växeln är pulsrörelse (hög hastighet).
3. Fyll glasbehållaren, maximalt upp till 1,5 l-markeringen. Se till att använda tillräckligt med vätska. Om blandningen fastnar är det troligtvis för lite vätska.
4. Sätt på locket och måttlocket på glasbehållaren. Vrid locket medurs för att låsa det på plats. Vrid moturs för att låsa upp när blandningen är klar.
5. Placera glasbehållaren på huvudenheten och vrid den medurs för att låsa den på plats. Vrid moturs för att låsa upp när blandningen är klar.
Obs! Om locket och glasbehållaren inte är låsta på plats startar produkten inte av säkerhetsskäl. Om produkten inte startar, kontrollera strömsladden och se till att locket och glasbehållaren sitter korrekt på plats.
6. Välj växel för att starta och ställ in på 0 när blandningen är klar.

7. Bearbetningstiden är 30 sekunder – 1 minut, och produktens arbetstid får inte överstiga 3 minuter åt gången.
8. Om produkten fortfarande inte är klar efter den normala bearbetningstiden måste du stänga produkten och låta den svalna i cirka 10 minuter innan du bearbetar nästa sats. Om du behöver hantera mer än 5 satser mat, låt produkten svalna i cirka 90 minuter efter hantering av 5 satser till rumstemperatur innan du hanterar produkten. Detta hjälper till att förlänga produktens livslängd.
- Obs!** Om produkten avger onormala ljud eller skakar kraftigt. Sluta använda produkten och skicka tillbaka den till serviceagenten för kontroll. Reparera aldrig produkten själv.
- Obs:** Överhettningsskydd – Om produkten överbelastas under lång tid kommer termobrytaren att stoppa produkten för att skydda motorn från överhettning. Om termobrytaren aktiveras, minska belastningen på mixerbägaren och vänta i cirka 30 minuter så att motorn hinner svalna innan du använder produkten igen.

Rengöring och underhåll

1. Innan rengöring, se till att strömbrytaren och hastighetsregulatorn är i läge "0" och dra ut kontakten ur eluttaget.
2. Glasbehållaren kan rengöras med vatten och tvål, men inte med kemiska medel eller andra vätskor. Glasbehållaren kan diskas i diskmaskin utan att behållarens botten är monterad.
3. Locket, måttlocket och behållarens botten med knivar kan rengöras med varmt vatten och tvål, men inte i diskmaskin.
4. Rengör motorbasen endast med en torr trasa, använd aldrig en våt trasa för att rengöra motorbasen och doppa inte motorbasen i vatten.

Förvaring

1. Efter användning, se till att produkten är torr och förvara den på en torr plats och undvik solljus.
2. Se till att barn inte kan nå produkten.

Tekniska specifikationer

Model: CHBL600

Strömförsörjning:

Märkspänning: 220–240 V~

Märkfrekvens: 50/60 Hz

Märkeffekt: 800 W

Avstängt läge: När kontrollknappen är inställd på "0"-positionen är apparaten i avstängt läge (avstängd). Den maximala strömförbrukningen i avstängt läge är 0,1 W.

Glaskannans nominella kapacitet: 1500 ml

Märkvarvtal: 24 000 varv/min (hög hastighet)

Ljudnivå: < 85 dB (uppmätt på 1 m avstånd från produkten)

EU försäkrar

Härmed försäkrar Champion Nordic att denna produkt uppfyller tillämpliga krav enligt relevant EU-lagstiftning. Den fullständiga EU-försäkrar om överensstämmelse finns här:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis.

Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantling av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



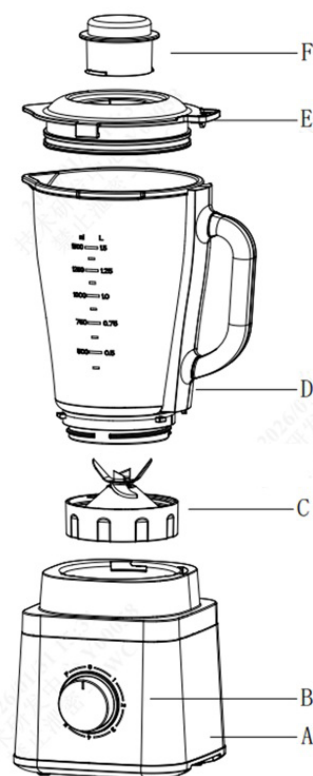
Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Følgende grundlæggende sikkerhedsforholdsregler gælder ved brug af elektriske apparater. Læs alle instruktioner før brug. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.

- Dette produkt er kun beregnet til brug i hjemmet og indendørs. Brug ikke dette produkt til kommercielle formål og brug det ikke udendørs.
- Dette apparat kan bruges af børn på 13 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i eller overvåget med hensyn til sikker brug af apparatet og forstår de risici, der er forbundet hermed.
- Børn (0-12 år) må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse af produktet må ikke udføres af børn (0-12 år) uden opsyn.
- Dette produkt må ikke bruges af børn (0-12 år). Opbevar dette produkt og dets ledning utilgængeligt for børn.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Rengøring af apparatet Brug en tør klud; brug ikke vand til at rengøre motorbasen, da dette kan forårsage skader, hvis det bruges forkert.
- Klingetilbehøret er meget skarpt, så vær forsigtig, når du håndterer de skarpe skæreklinger under rengøring, tømning af skålen og brugervedligeholdelse.
- Vær forsigtig, hvis der hældes varm væske i produktet, da det kan sprøjte ud af apparatet på grund af pludselig dampdannelse.
- Sluk altid for produktet og frakobl det fra strømforsyningen, hvis det efterlades uden opsyn, og før du samler, adskiller, rengør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
- Sænk ikke produktet ned i vand, og lad ikke strømkablet og stikket komme i kontakt med vand eller andre væsker.
- Brug af tilbehør, herunder konserveringsglas, der ikke er anbefalet af apparatets producent, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en bænke eller komme i kontakt med varme overflader.
- Placer ikke produktet på eller i nærheden af en varm gas- eller elkomfur eller i en opvarmet ovn.
- Vær yderst forsigtig, når du flytter et apparat, der indeholder varm olie eller andre varme væsker.
- Hvis det er relevant, skal du altid tilslutte stikket til apparatet og kontrollere, at kontrollen er i position OFF, før du tilslutter ledningen til stikkontakten. For at afbryde forbindelsen skal du dreje kontrollen til position OFF og derefter fjerne stikket fra stikkontakten.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dets tilsigtede anvendelse.
- Undgå kontakt med bevægelige dele.
- Hold hænder og redskaber væk fra beholderen under blandingen for at mindske risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af mixeren. Der kan bruges en skraber, men kun når mixeren ikke er i gang (dette gælder ikke for en godkendt skraber, der er integreret i apparatet).
- Brug ikke produktet, hvis kniven er bøjet eller beskadiget.
- Brug aldrig produktet uden væske i beholderen, eller når den er tom.
- Forsøg aldrig at omgå låsemekanismen; sørg for, at tilbehøret er korrekt monteret, inden du bruger produktet.
- Overfyld ikke beholderen.
- Brug altid blenderen med låget på plads.
- ADVARSEL: For at undgå fare som følge af utilsigtet nulstilling af termokontakten må dette apparat ikke tilsluttes en ekstern koblingsanordning, såsom en timer, eller tilsluttes et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af elselskabet. Hvis termokontakten aktiveres under brug, skal du slukke for produktet og trække stikket ud af stikkontakten, så produktet kan køle af inden brug.
- ADVARSEL: Forsøg ikke at fjerne blenderen fra motorbasen under brug eller ewh en, mens kniven stadig roterer. Efter brug skal du lade kniven stoppe med at rotere og derefter fjerne blenderen fra motorbasen.

Delbeskrivelse

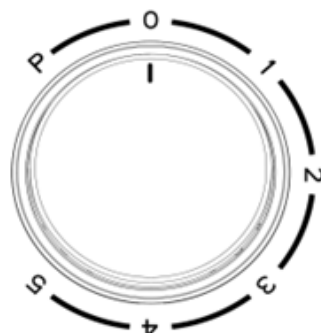
- A. Hovedenhed
- B. Knapkontakt
- C. Kandens bundenhed
- D. Glasbeholder (1,5 L)
- E. Låg
- F. Måle låg (60 ml)



DK

Drejekontakt

Hastighedsindstilling 0–5 og P (puls)



Anvendelse

1. Betjeningsknappen har positionerne P, 0, 1, 2, 3, 4 og 5.
2. Indstillingen 0 er frakoblet. Indstillingen 1 er lav hastighed, indstillingerne 2–4 øger hastigheden fra langsom til hurtig, og indstillingen 5 er høj hastighed. Indstillingen P er pulsmodus (høj hastighed).
3. Fyld glasbeholderen op til maksimalt 1,5 liters mærket. Sørg for at bruge tilstrækkelig væske. Hvis blandingen klæber fast, er der sandsynligvis for lidt væske.
4. Sæt låget og målehætten på glasbeholderen. Drej låget med uret for at låse det fast. Drej mod uret for at låse det op, når blandingen er klar.
5. Sæt glasbeholderen på hovedenheden, og drej den med uret for at låse den fast. Drej mod uret for at låse den op, når blandingen er klar.
Bemærk Hvis låget og glasbeholderen ikke er låst fast, starter produktet ikke af sikkerhedsmæssige årsager. Hvis produktet ikke starter, skal du kontrollere strømkablet og sikre dig, at låget og glasbeholderen er korrekt på plads.
6. Vælg hastigheden for at starte, og indstil til 0, når blandingen er færdig.
7. Behandlingstiden er 30 sekunder – 1 minut, og produktets driftstid må ikke overstige 3 minutter ad gangen.

8. Hvis produktet stadig ikke er klar efter den normale behandlingstid, skal du slukke for produktet og lade det køle af i ca. 10 minutter, før du behandler den næste portion. Hvis du skal behandle mere end 5 portioner mad, skal du lade produktet køle af i ca. 90 minutter efter behandling af 5 portioner til stuetemperatur, før du behandler produktet igen. Dette vil hjælpe med at forlænge produktets levetid.

Bemærk: Hvis produktet afgiver unormale lyde eller vibrerer voldsomt. Stop med at bruge produktet og returner det til serviceagenten til eftersyn. Reparér aldrig produktet selv.

Bemærk: Overophedningsbeskyttelse – Hvis produktet overbelastes i længere tid, vil termokontakten stoppe produktet for at beskytte motoren mod overophedning. Hvis termokontakten aktiveres, skal du reducere belastningen på mixerskålen og vente ca. 30 minutter, så motoren kan køle af, før du bruger produktet igen.

DK

Rengøring og vedligeholdelse

1. Før rengøring skal du sikre dig, at afbryderen og hastighedsknappen er i position "0", og trække stikket ud af stikkontakten.
2. Glasbeholderen kan rengøres med vand og sæbe, men ikke med kemiske midler eller andre væsker. Glasbeholderen kan vaskes i opvaskemaskinen uden beholderbunden monteret.
3. Låget, målebægeret og beholderens bund med knive kan rengøres med varmt vand og sæbe, men ikke i opvaskemaskinen.
4. Rengør kun motorfoden med en tør klud; brug aldrig en våd klud til at rengøre motorfoden, og nedsænk ikke motorfoden i vand.

Opbevaring

1. Efter brug skal du sikre dig, at produktet er tørt, og opbevare det på et tørt sted væk fra sollys.
2. Sørg for, at børn ikke kan nå produktet.

Tekniske specifikationer

Model: CHBL600

Strømforsyning:

Nominal spænding: 220–240 V~

Nominal frekvens: 50/60 Hz

Nominal effekt: 800 W

Slukket tilstand: Når kontrolknappen er indstillet til "0"-positionen, er apparatet i slukket tilstand (slukket). Det maksimale strømforbrug i slukket tilstand er 0,1 W.

Nominal kapacitet for glaskande: 1500 ml

Nominal hastighed: 24.000 o/min (høj hastighed)

Støjniveau: < 85 dB (målt i en afstand på 1 m fra produktet)

EU erklæring

Champion Nordic erklærer hermed, at dette produkt overholder de gældende krav i den relevante EU-lovgivning. Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan findes her:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



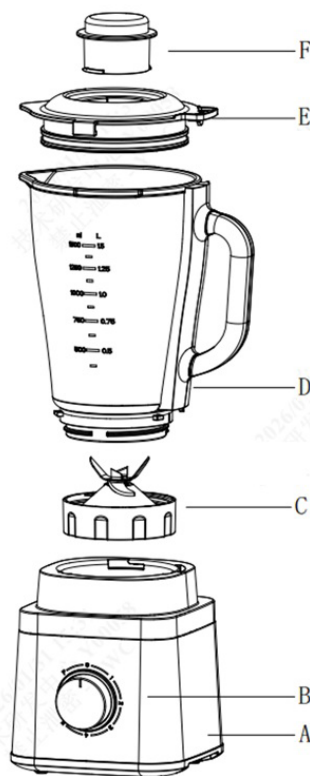
Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følgende grunnleggende sikkerhetsregler gjelder ved bruk av elektriske apparater. Les alle instruksjonene før bruk. Oppbevar denne brukerhåndboken for fremtidig bruk.

- Dette produktet er kun beregnet for bruk i hjemmet og innendørs. Ikke bruk dette produktet til kommersielle formål og ikke bruk det utendørs.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 13 år og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det.
- Barn (0–12 år) må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet må ikke utføres av barn (0–12 år) uten tilsyn.
- Dette produktet må ikke brukes av barn (0–12 år). Hold dette produktet og ledningen utenfor barns rekkevidde.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, dennes serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Rengjøring av apparatet: Bruk en tørr klut; ikke bruk vann til å rengjøre motorbasen, da dette kan forårsake skade hvis det brukes feil.
- Knivene er svært skarpe, så vær forsiktig når du håndterer de skarpe knivene under rengjøring, tømning av bollen og vedlikehold.
- Vær forsiktig hvis varm væske helles i produktet, da det kan sprute ut av apparatet på grunn av plutselig dampdannelse.
- Slå alltid av produktet og koble det fra strømforsyningen hvis det blir stående uten tilsyn, og før du monterer, demonterer, rengjør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk.
- Ikke senk produktet i vann, og ikke la strømledningen og støpselet komme i kontakt med vann eller andre væsker.
- Bruk av tilbehør, inkludert konserveringsglass, som ikke er anbefalt av apparatprodusenten, kan medføre fare for brann, elektrisk støt eller personskade.
- Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benk, og ikke la den komme i kontakt med varme overflater.
- Ikke plasser produktet på eller i nærheten av en varm gass- eller elektrisk komfyr eller i en oppvarmet ovn.
- Vær ekstremt forsiktig når du flytter et apparat som inneholder varm olje eller andre varme væsker.
- Hvis aktuelt, må du alltid koble støpselet til apparatet og kontrollere at bryteren er i OFF-posisjon før du kobler ledningen til stikkontakten. For å koble fra, vri bryteren til OFF-posisjon og fjern deretter støpselet fra stikkontakten.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn det det er beregnet for.
- Unngå kontakt med bevegelige deler.
- Hold hender og kjøkkenredskaper unna beholderen under blanding for å redusere risikoen for alvorlig personskade eller skade på mikseren. En skrape kan brukes, men bare når mikseren ikke er i gang (dette gjelder ikke en godkjent skrape som er integrert i apparatet).
- Ikke bruk produktet hvis bladet er bøyd eller skadet.
- Bruk aldri produktet uten væske i beholderen eller når den er tom.
- Forsøk aldri å omgå låsemekanismen; sørg for at tilbehøret er fullstendig installert før du bruker produktet.
- Ikke fyll beholderen for fullt.
- Bruk alltid blenderen med lokket på plass.
- ADVARSEL: For å unngå fare på grunn av utilsiktet tilbakestilling av termobryteren, må dette apparatet ikke kobles til en ekstern bryterenheter, for eksempel en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av strømlleverandøren. Hvis termobryteren aktiveres under bruk, må du slå av produktet og koble det fra stikkontakten, slik at produktet kan avkjøles før bruk.
- ADVARSEL: Ikke forsøk å fjerne blenderkannen fra motorbasen under bruk eller wh , mens kniven fortsatt roterer. Etter bruk må du la kniven slutte å rotere før du fjerner kannen fra motorbasen.

Delbeskrivelse

- A. Hovedenhet
- B. Knappbryter
- C. Kannens bunnenhet
- D. Glassbeholder (1,5 L)
- E. Lokk
- F. Måle lokk (60 ml)



NO

Dreiebryter

Hastighetsinnstilling 0–5 og P (puls)



Bruk

1. Kontrollen har posisjonene P, 0, 1, 2, 3, 4 og 5.
2. Innstillingen 0 er utkoblet. Innstillingen 1 er lav hastighet, innstillingene 2–4 øker hastigheten fra langsam til rask, og innstillingen 5 er høy hastighet. Innstillingen P er pulsmodus (høy hastighet).
3. Fyll glassbeholderen, opp til maksimalt 1,5 litersmerket. Sørg for at du bruker tilstrekkelig med væske. Hvis blandingen setter seg fast, er det sannsynligvis for lite væske.
4. Sett lokket og måleheten på glassbeholderen. Drei lokket med klokken for å låse det på plass. Drei mot klokken for å låse opp når blandingen er klar.
5. Sett glassbeholderen på hovedenheten og vri den med klokken for å låse den på plass. Vri mot klokken for å låse opp når blandingen er klar.
Merk: Hvis lokket og glassbeholderen ikke er låst på plass, vil produktet ikke starte av sikkerhetsmessige årsaker. Hvis produktet ikke starter, må du sjekke strømledningen og sørge for at lokket og glassbeholderen er riktig på plass.
6. Velg hastigheten for å starte og sett den til 0 når blandingen er ferdig.
7. Behandlingstiden er 30 sekunder – 1 minutt, og produktets driftstid må ikke overstige 3 minutter av gangen

8. Hvis produktet fortsatt ikke er klart etter normal behandlingstid, må du slå av produktet og la det avkjøles i ca. 10 minutter før du behandler neste batch. Hvis du trenger å behandle mer enn 5 batcher med mat, må du la produktet avkjøles i omtrent 90 minutter etter behandling av 5 batcher til romtemperatur før du behandler produktet. Dette vil bidra til å forlenge produktets levetid. Merknad Hvis produktet avgir unormale lyder eller vibrerer kraftig. Slutt å bruke produktet og returner det til serviceagenten for inspeksjon. Reparer aldri produktet selv.

Merk: Overopphetingsbeskyttelse – Hvis produktet overbelastes over lengre tid, vil termobryteren stoppe produktet for å beskytte motoren mot overoppheting. Hvis termobryteren aktiveres, reduser belastningen på miksebollen og vent i ca. 30 minutter for å la motoren avkjøles før du bruker produktet igjen.

NO

Rengjøring og vedlikehold

1. Før rengjøring må du kontrollere at strømbryteren og hastighetskontrollen er i posisjon «0» og koble apparatet fra strømnettet.
2. Glassbeholderen kan rengjøres med vann og såpe, men ikke med kjemiske midler eller andre væsker. Glassbeholderen kan vaskes i oppvaskmaskinen uten beholderbunnen festet.
3. Lokket, målebegeret og beholderbunnen med kniver kan rengjøres med varmt vann og såpe, men ikke i oppvaskmaskin.
4. Rengjør motorbasen kun med en tørr klut; bruk aldri en våt klut til å rengjøre motorbasen, og ikke dypp motorbasen i vann.

Oppbevaring

1. Etter bruk må du sørge for at produktet er tørt og oppbevare det på et tørt sted utenfor sollys.
2. Sørg for at barn ikke kan nå produktet.

Tekniske spesifikasjoner

Model: CHBL600

Strømforsyning:

Nominell spenning: 220–240 V~

Nominell frekvens: 50/60 Hz

Nominell effekt: 800 W

Av-modus: Når kontrollknappen er satt til "0"-posisjonen, er apparatet i av-modus (slått av). Maksimalt strømforbruk i av-modus er 0,1 W.

Nominell kapasitet for glasskanne: 1500 ml

Nominell hastighet: 24.000 o/min (høy hastighet)

Støynivå: < 85 dB (målt i en avstand på 1 m fra produktet)

EU erklæring

Champion Nordic erklærer herved at dette produktet oppfyller gjeldende krav i relevant EU-lovgivning. Den fullstendige EU-samsvarserklæringen finner du her:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikasjonsfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall.

Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



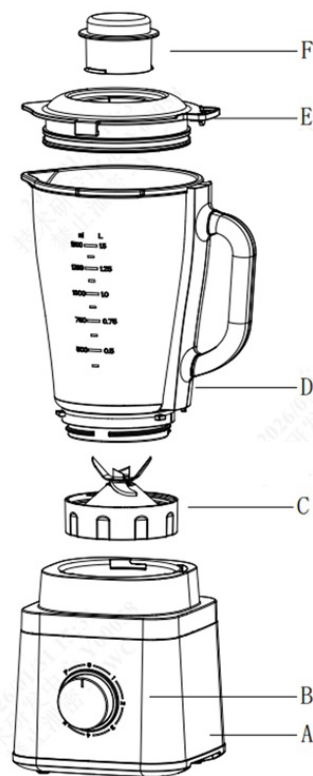
Tärkeitä turvallisuusohjeita

Seuraavat perusturvallisuusohjeet koskevat sähkölaitteiden käyttöä. Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje myöhempäa tarvetta varten.

- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön ja sisäkäyttöön. Älä käytä tätä tuotetta kaupalliseen käyttöön äläkä ulkokäyttöön.
- Tätä laitetta voivat käyttää 13-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla on kokemuksen ja tietojen puutetta, jos he ovat saaneet valvonnan tai ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset (0–12-vuotiaat) eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset (0–12-vuotiaat) eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tätä tuotetta eivät saa käyttää lapset (0–12 vuotta). Säilytä tämä tuote ja sen johto lasten ulottumattomissa.
- Jos verkkovirtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Laitteen puhdistus Käytä kuivaa liinaa, älä käytä vettä moottorin pohjan puhdistamiseen, sillä se voi aiheuttaa vahinkoa väärin käytettynä.
- Terä on erittäin terävä, joten ole varovainen käsitellessäsi teräviä teriä puhdistuksen, astian tyhjentämisen ja käyttäjän huollon aikana.
- Ole varovainen, jos kaadat kuumaa nestettä tuotteeseen, sillä se voi roiskua laitteesta ulos äkillisen höyryn muodostumisen vuoksi.
- Sammuta laite aina ja irrota se virtalähteestä, jos jätät sen vartioimatta ja ennen kuin asennat, purat, puhdistat tai lähestyt liikkuvia osia käytön aikana.
- Älä upota tuotetta veteen äläkä anna verkkovirtajohdon ja pistokkeen joutua kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Laitteen valmistajan suosittelemattomien lisävarusteiden, kuten säilytysastioiden, käyttö voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon vaaran.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai penkin reunan yli tai joutua kosketuksiin kuumien pintojen kanssa.
- Älä aseta tuotetta kuumen kaasu- tai sähköliedelle tai sen lähelle tai kuumennettuun uuniin.
- Ole erittäin varovainen, kun siirrät laitetta, joka sisältää kuumaa öljyä tai muita kuumia nesteitä.
- Liitä aina laitteen pistoke pistorasiaan ja varmista, että säätimen asento on OFF, ennen kuin liität johdon pistorasiaan. Irrota laite kytkemällä säätimen asento OFF ja irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen.
- Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
- Pidä kädet ja työkalut poissa säiliöstä sekoituksen aikana, jotta vältät vakavat henkilövahingot tai sekoittimen vaurioitumisen. Kaavinta voidaan käyttää, mutta vain silloin, kun sekoitin ei ole käynnissä (ei koske laitteeseen integroitua hyväksyttyä kaavinta).
- Älä käytä tuotetta, jos terä on taipunut tai vaurioitunut.
- Älä koskaan käytä tuotetta, jos säiliössä ei ole nestettä tai se on tyhjä.
- Älä koskaan yritä ohittaa lukitusmekanismia, vaan varmista, että lisävaruste on asennettu kokonaan ennen tuotteen käyttöä.
- Älä täytä säiliötä liikaa.
- Käytä sekoitinta aina kannen ollessa paikallaan.
- VAROITUS: Vaaran välttämiseksi, joka johtuu lämpökytkimen tahattomasta palautumisesta, tätä laitetta ei saa kytkeä ulkoiseen kytkentälaitteeseen, kuten ajastimeen, tai kytkeä virtalähteeseen, jota sähköyhtiö kytkee säännöllisesti päälle ja pois päältä. Jos lämpökytkin aktivoituu käytön aikana, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, anna laitteen jäähtyä ennen käyttöä.
- VAROITUS: Älä yritä irrottaa sekoituskulhoa moottoripohjasta käytön aikana tai, kun terä vielä pyörii. Käytön jälkeen sinun on annettava terän pyörimisen loppua ja nostettava kulho moottoripohjasta.

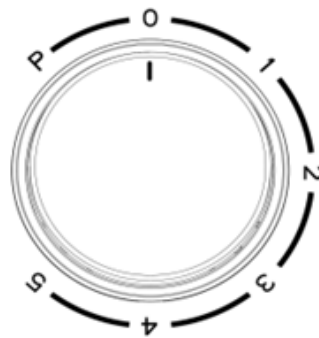
Osien kuvaus

- A. Pääyksikkö
- B. Kiertokytkin
- C. Kannun pohjaosa
- D. Lasikannu (1,5 L)
- E. Kansi
- F. Mittauskansi (60 ml)



Kiertokytkin

Nopeuden säätö 0–5 ja P (pulssi)



Käyttö

1. Säätimellä on asennot P, 0, 1, 2, 3, 4 ja 5.
2. 0-asento on pois päältä. 1-asento on hidas nopeus, 2-4-asennot lisäävät nopeutta hitaasta nopeaan ja 5-asento on nopea nopeus. P-asento on pulssiliike (nopea nopeus).
3. Täytä lasiastia enintään 1,5 litran merkintään asti. Varmista, että käytät riittävästi nestettä. Jos seos tarttuu kiinni, nestettä on todennäköisesti liian vähän.
4. Aseta kansi ja mitta-kansi lasikannelle. Kierrä kantta myötäpäivään lukitaksesi sen paikalleen. Kierrä vastapäivään avataksesi lukituksen, kun seos on valmis.
5. Aseta lasikannu pääyksikköön ja kierrä sitä myötäpäivään lukitaksesi sen paikalleen. Kierrä vastapäivään avataksesi lukituksen, kun seos on valmis.
Huom Jos kansi ja lasiastia eivät ole lukittuina paikoilleen, laite ei käynnisty turvallisuussyistä. Jos laite ei käynnisty, tarkista virtajohto ja varmista, että kansi ja lasiastia ovat oikein paikoillaan.
6. Valitse vaihde käynnistystä varten ja aseta se asentoon 0, kun sekoitus on valmis.
7. Käsittelyaika on 30 sekuntia – 1 minuutti, eikä tuotteen käyttöaika saa ylittää 3 minuuttia kerrallaan.
8. Jos tuote ei vielä ole valmis normaalin käsittelyajan jälkeen, sinun on sammutettava tuote

ja annettava sen jäähtyä noin 10 minuuttia ennen seuraavan erän käsittelyä. Jos joudut käsittelemään yli 5 erää ruokaa, anna tuotteen jäähtyä noin 90 minuuttia 5 erän käsittelyn jälkeen huoneenlämpötilaan ennen kuin käsittelet tuotetta. Tämä auttaa pidentämään tuotteen käyttöikää. **Huom!** Jos laite antaa epänormaaleja ääniä tai tärisee voimakkaasti. Lopeta laitteen käyttö ja palauta se huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi. Älä koskaan korjaa laitetta itse.

Huomautus: Ylikuumenemissuoja – Jos tuotetta kuormitetaan liikaa pitkään, lämpökytkin pysäyttää tuotteen suojaamaan moottoria ylikuumenemiselta. Jos lämpökytkin aktivoituu, vähennä sekoituskulhon kuormitusta ja odota noin 30 minuuttia, jotta moottori ehtii jäähtyä, ennen kuin käytät tuotetta uudelleen.

Puhdistus ja huolto

FI

1. Ennen puhdistusta varmista, että virtakytkin ja nopeudensäädin ovat asennossa "0" ja irrota pistoke pistorasiasta.
2. Lasikannu voidaan puhdistaa vedellä ja saippualla, mutta ei kemiallisilla aineilla tai muilla nesteillä. Lasikannu voidaan pestä astianpesukoneessa ilman kannun pohjaa.
3. Kansi, mitta-kansi ja astian pohja veitsineen voidaan puhdistaa lämpimällä vedellä ja saippualla, mutta ei astianpesukoneessa.
4. Puhdista moottorin pohja vain kuivalla liinalla, älä koskaan käytä märkää liinaa moottorin pohjan puhdistamiseen äläkä upota moottorin pohjaa veteen.

Säilytys

1. Käytön jälkeen varmista, että tuote on kuiva, ja säilytä sitä kuivassa paikassa, jossa se ei ole auringonvalossa.
2. Varmista, että lapset eivät pääse käsiksi tuotteeseen.

Tekniset tiedot

Malli: CHBL600

Virtalähde:

Nimellisjännite: 220–240 V~

Nimellistaajuus: 50/60 Hz

Nimellisteho: 800 W

Sammutustila: Kun säätönappi on asetettu "0"-asentoon, laite on sammutettuna (pois päältä).

Maksimivirrankulutus sammutustilassa on 0,1 W.

Lasikannun nimellistilavuus: 1500 ml

Nimellinopeus: 24 000 kierrosta/min (korkea nopeus)

Melutaso: < 85 dB (mitattu 1 m:n etäisyydeltä tuotteesta)

EU vakuutus

Champion Nordic vakuuttaa, että tämä tuote täyttää sovellettavan EU-lainsäädännön vaatimukset.

Täydellinen EU-vakuutus vaatimustenmukaisuudesta löytyy täältä:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjäsi.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



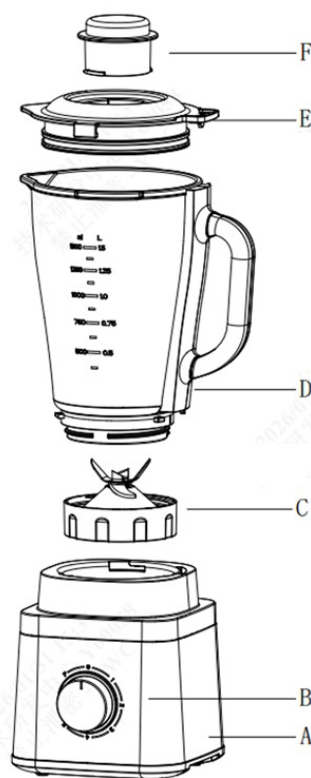
Wichtige Sicherheitshinweise

Die folgenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen gelten für die Verwendung von Elektrogeräten. Lesen Sie vor der Verwendung alle Anweisungen durch. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für die zukünftige Verwendung auf.

- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch und die Verwendung in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für gewerbliche Zwecke und nicht im Freien.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 13 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder (0–12 Jahre) dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht ohne Aufsicht von Kindern (0–12 Jahre) durchgeführt werden.
- Dieses Produkt darf nicht von Kindern (0–12 Jahre) verwendet werden. Bewahren Sie dieses Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts bitte ein trockenes Tuch und reinigen Sie den Motorsockel nicht mit Wasser, da dies zu Verletzungen durch unsachgemäßen Gebrauch führen kann.
- Das Messerzubehör ist sehr scharf. Bitte seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Schneidemessern während der Reinigung, beim Entleeren der Schüssel und bei der Wartung durch den Benutzer.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeiten in das Produkt gegossen werden, da diese aufgrund der plötzlichen Dampfbildung aus dem Gerät spritzen können.
- Schalten Sie das Produkt immer aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen, reinigen oder sich beweglichen Teilen nähern.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und lassen Sie das Netzkabel und den Stecker nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, einschließlich Einmachgläsern, die nicht von dem Hersteller des Geräts empfohlen werden, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und vermeiden Sie den Kontakt mit heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen beheizten Backofen.
- Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie ein Gerät mit heißem Öl oder anderen heißen Flüssigkeiten bewegen.
- Befestigen Sie gegebenenfalls immer den Stecker am Gerät und überprüfen Sie, ob der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Kabel in die Steckdose stecken. Zum Trennen der Verbindung drehen Sie den Schalter auf OFF und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Halten Sie während des Mixvorgangs Ihre Hände und Utensilien vom Behälter fern, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Schäden am Mixer zu verringern. Ein Schaber kann verwendet werden, jedoch nur, wenn der Mixer nicht in Betrieb ist (gilt nicht für einen zugelassenen, im Gerät integrierten Schaber).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Klinge verbogen oder beschädigt ist.
- Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Flüssigkeit im Behälter oder wenn dieser leer ist.
- Versuchen Sie niemals, den Verriegelungsschalter zu umgehen. Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass das Zubehör vollständig installiert ist.
- Überfüllen Sie den Behälter nicht.
- Betreiben Sie den Mixer immer mit aufgesetztem Deckel.
- **VORSICHT:** Um Gefahren durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen der Thermosicherung zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Netzbetreiber ein- und ausgeschaltet wird. Wenn die Thermosicherung während des Gebrauchs ausgelöst wird, schalten Sie das Produkt bitte aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Produkt vor dem nächsten Gebrauch abkühlen.
- **WARNUNG:** Versuchen Sie nicht, den Mixbehälter während des Betriebs oder bei noch drehendem Messer vom Motorsockel zu entfernen. Nach Gebrauch des Produkts müssen Sie das Messer zum Stillstand kommen lassen und dann den Behälter vom Motorsockel nehmen.

Beschreibung der Teile

- A. Hauptgerät
- B. Drehschalter
- C. Behälterboden
- D. Glasbehälter (1,5 L)
- E. Deckel
- F. Messdeckel (60 ml)



DE

Drehschalter

Geschwindigkeitsstufen 0–5 und P (Puls)



Verwendung

1. Die Schalterstellungen sind P, 0, 1, 2, 3, 4 und 5.
2. Der 0. Gang ist ausgeschaltet. Der 1. Gang ist langsam, die Gänge 2 bis 4 werden von langsam bis schnell und der 5. Gang ist schnell. Der P-Gang ist eine Impulsbewegung (hohe Geschwindigkeit).
3. Füllen Sie das Glasgefäß bis maximal zur 1,5-Liter-Markierung. Achten Sie darauf, dass Sie genügend Flüssigkeit verwenden. Wenn die Mischung klemmt, ist wahrscheinlich zu wenig Flüssigkeit vorhanden.
4. Setzen Sie den Deckel und den Messdeckel auf das Glasgefäß. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln, wenn die Mischung fertig ist.
5. Setzen Sie den Glasbehälter auf das Hauptgerät und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn zu arretieren. Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entriegeln, wenn die Mischung fertig ist.

Hinweis: Wenn der Deckel und der Glasbehälter nicht eingerastet sind, startet das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht. Wenn das Gerät nicht startet, überprüfen Sie bitte das Netzkabel und vergewissern Sie sich, dass der Deckel und der Glasbehälter richtig sitzen.

6. Wählen Sie die Stufe zum Starten und stellen Sie sie auf 0, wenn die Mischung fertig ist.
7. Die Verarbeitungszeit beträgt 30 Sekunden bis 1 Minute, und die Betriebszeit des Produkts darf jeweils 3 Minuten nicht überschreiten.
8. Wenn das Produkt nach der Standardverarbeitungszeit noch nicht fertig ist, muss es geschlossen und etwa 10 Minuten lang abgekühlt werden, bevor die nächste Charge verarbeitet werden kann. Wenn Sie mehr als 5 Chargen Lebensmittel verarbeiten müssen, lassen Sie das Produkt nach der Verarbeitung von 5 Chargen etwa 90 Minuten lang auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es weiter verwenden. Dies trägt dazu bei, die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
- Hinweis:** Wenn das Produkt mit ungewöhnlichen Geräuschen oder starken Vibrationen arbeitet, stellen Sie die Verwendung dieses Produkts ein und senden Sie es zur Überprüfung an den Kundendienst zurück. Reparieren Sie das Produkt niemals selbst.
- Hinweis:** Überhitzungsschutz – Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum überlastet ist, stoppt der Thermobegrenzer das Produkt, um den Motor vor Überhitzung zu schützen. Wenn der Thermobegrenzer anspricht, reduzieren Sie bitte die Belastung des Mixbehälters und warten Sie etwa 30 Minuten, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie das Produkt wieder verwenden.

DE

Reinigung und Wartung

1. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass sich der Netzschalter und der Drehzahlregler in der Position „0“ befinden, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Der Glasbehälter kann mit Wasser und Seife gereinigt werden, jedoch nicht mit chemischen Mitteln oder anderen Flüssigkeiten. Der Glasbehälter kann ohne den Behälterboden in der Spülmaschine gereinigt werden.
3. Der Deckel, der Messdeckel und der Behälterboden mit den Messern können mit warmem Wasser und Seife gereinigt werden, jedoch nicht in der Spülmaschine.
4. Reinigen Sie den Motorsockel nur mit einem trockenen Tuch, verwenden Sie niemals ein feuchtes Tuch und tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser.

Lagerung

1. Stellen Sie nach Gebrauch sicher, dass das Produkt trocken ist, und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf, der keiner Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass Kinder das Produkt nicht erreichen können.

Technische Daten

Model: CHBL600

Stromversorgung:

Nennspannung: 220–240 V~

Nennfrequenz: 50/60 Hz

Nennleistung: 800 W

Aus-Zustand: Wenn der Drehknopf auf die Position „0“ eingestellt ist, befindet sich das Gerät im Aus-Zustand (ausgeschaltet). Der maximale Stromverbrauch im Aus-Zustand beträgt 0,1 W.

Nennkapazität des Glasbehälters: 1500 ml

Nennzahl: 24.000 U/min (hohe Geschwindigkeit)

Geräuschpegel: < 85 dB (gemessen in einem Abstand von 1 m vom Produkt)

EU Konformitätserklärung

Hiermit versichert Champion Nordic, dass dieses Produkt die geltenden Anforderungen der einschlägigen EU-Rechtsvorschriften erfüllt. Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie hier:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Garantie

Champion Nordic garantiert, dass dieses Produkt in Schweden, Norwegen, Dänemark und Finnland für einen Zeitraum von 2 Jahren frei von Herstellungsfehlern in Bezug auf Material und Verarbeitung ist. Diese Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Kaufs oder der Lieferung des Produkts. Champion Nordic ist nicht verpflichtet, Produkte zu reparieren oder zu ersetzen, denen kein gültiger Kaufbeleg beiliegt. Diese Garantie gilt nur für Produkte, die für den Hausgebrauch gekauft und verwendet werden, und deckt keine Schäden ab, die durch Missbrauch, Nichtbeachtung der Anweisungen von Champion Nordic, Fälle, in denen das Produkt verändert oder einer nicht autorisierten Reparatur unterzogen wurde, unsachgemäße Verpackung seitens des Eigentümers, normale Abnutzung oder unsachgemäße Handhabung seitens eines Transportunternehmens entstanden sind.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht zusammen mit anderem Haushaltsabfall in der EU entsorgt werden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.

 **CHAMPION**
Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



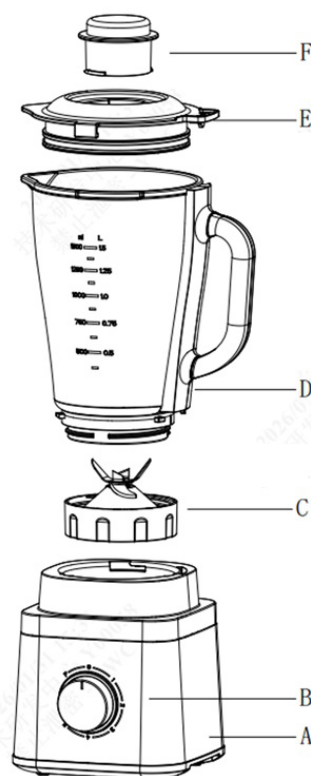
Ważne środki ostrożności

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać poniższych podstawowych środków ostrożności. Przed użyciem należy zapoznać się z całą instrukcją. Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i wewnątrz pomieszczeń. Nie należy używać tego produktu do celów komercyjnych ani na zewnątrz pomieszczeń.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 13 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci (w wieku 0–12 lat) nie powinny bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci (0–12 lat) bez nadzoru.
- Produkt nie może być używany przez dzieci (0–12 lat). Produkt i przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowanych osób, aby uniknąć zagrożenia.
- Do czyszczenia urządzenia należy używać suchej ściereczki, nie należy używać wody do czyszczenia podstawy silnika, ponieważ może to spowodować potencjalne obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania.
- Ostrze jest bardzo ostre, należy zachować ostrożność podczas czyszczenia, opróżniania miski i konserwacji urządzenia.
- Należy zachować ostrożność podczas wlewania gorących płynów do urządzenia, ponieważ mogą one zostać wyrzucone z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
- Zawsze wyłączaj produkt i odłączaj go od zasilania, jeśli pozostawisz go bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
- Nie zanurzaj urządzenia ani nie dopuszczaj do kontaktu przewodu zasilającego i wtyczki z wodą lub innymi płynami.
- Korzystanie z akcesoriów, w tym słoików do wekowania, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować ryzyko pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- Nie należy pozwalać, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu ani dotykał gorących powierzchni.
- Nie należy umieszczać urządzenia na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej, w pobliżu takich płyt ani w rozgrzanym piekarniku.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia urządzenia zawierającego gorący olej lub inne gorące płyny.
- W stosownych przypadkach należy zawsze podłączyć wtyczkę do urządzenia i sprawdzić, czy regulator jest w pozycji OFF, przed podłączeniem przewodu do gniazdka ściennego. Aby odłączyć urządzenie, należy ustawić regulator w pozycji OFF, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Nie używaj urządzenia do celów innych niż przewidziane.
- Unikać kontaktu z ruchomymi częściami.
- Podczas miksowania trzymaj ręce i przybory kuchenne z dala od pojemnika, aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń osób lub uszkodzenia blendera. Można używać skrobaczki, ale tylko wtedy, gdy blender nie pracuje (nie dotyczy to dopuszczalnej skrobaczki stanowiącej integralną część urządzenia).
- Nie używaj produktu, jeśli ostrze jest wygięte lub uszkodzone.
- Nigdy nie używaj produktu bez płynu w dzbanku lub gdy jest on pusty.
- Nigdy nie próbuj obejść mechanizmu blokady, przed uruchomieniem upewnij się, że akcesoria są całkowicie zainstalowane.
- Nie przepełniaj dzbanka.
- Zawsze używaj blendera z zamkniętą pokrywą.
- UWAGA: Aby uniknąć zagrożenia spowodowanego nieumyślnym zresetowaniem wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak timer, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę energii elektrycznej. Jeśli wyłącznik termiczny zadziała podczas użytkowania, należy wyłączyć produkt i odłączyć wtyczkę od zasilania, a przed ponownym użyciem poczekać, aż produkt ostygnie.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy próbować wyjmować dzbanka blendera z podstawy silnika podczas pracy lub gdy ostrze nadal się obraca. Po użyciu produktu należy poczekać, aż ostrze przestanie się obracać, a następnie wyjąć dzbanek z podstawy silnika.

Opis części

- A. Jednostka główna
- B. Przełącznik pokrętłowy
- C. Podstawa dzbanka
- D. Szklany dzbanek (1,5 L)
- E. Pokrywka
- F. Pokrywka z miarką (60 ml)



PL

Pokrętło przełączające

Ustawienie prędkości 0-5 i sterowanie P (impulsowe)



Sposób użycia

1. Przełącznik ma następujące pozycje: P, 0, 1, 2, 3, 4 i 5.
2. Bieg 0 jest wyłączony. Bieg 1 to niska prędkość, biegi 2-4 to prędkości od niskiej do wysokiej, a bieg 5 to wysoka prędkość. Bieg P to ruch pulsacyjny (wysoka prędkość).
3. Napełnij szklany słoik maksymalnie do znaku 1,5 l. Upewnij się, że używasz wystarczającej ilości płynu. Jeśli mieszanka utknie, prawdopodobnie jest zbyt mało płynu.
4. Załóż pokrywkę i miarkę na szklany słoik. Obróć pokrywkę w prawo, aby ją zablokować. Aby odblokować, obróć w lewo po zakończeniu mieszania.
5. Umieść szklany dzbanek na urządzeniu głównym i obróć go w prawo, aby zablokować w pozycji. Aby odblokować po zakończeniu mieszania, obróć w lewo.
Uwaga: Jeśli pokrywa i szklany dzbanek nie są zablokowane w pozycji, produkt nie uruchomi się ze względów bezpieczeństwa. Jeśli produkt nie uruchamia się, sprawdź przewód zasilający i upewnij się, że pokrywa i szklany dzbanek są prawidłowo zamocowane.
6. Wybierz bieg, aby uruchomić urządzenie, a po zakończeniu mieszania ustaw bieg na 0.
7. Czas przetwarzania wynosi od 30 sekund do 1 minuty, a czas pracy urządzenia nie powinien przekraczać 3 minut.

8. Jeśli po upływie standardowego czasu przetwarzania produkt nadal nie zakończył pracy, należy go wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia na około 10 minut przed przetworzeniem kolejnej partii. Jeśli konieczne jest przetworzenie więcej niż 5 partii żywności, należy pozostawić produkt do ostygnięcia do temperatury pokojowej na około 90 minut po przetworzeniu 5 partii przed ponownym użyciem. Pomaga to przedłużyć żywotność produktu.
- Uwaga: Jeśli produkt działa z nietypowym hałasem lub poważnie się trzęsie. Proszę przestać używać tego produktu i odesłać go do serwisu w celu sprawdzenia. Nigdy nie naprawiaj produktu samodzielnie.
- Uwaga: Zabezpieczenie przed przegrzaniem – jeśli produkt będzie pracował przez dłuższy czas z nadmiernym obciążeniem, ogranicznik termiczny zatrzyma produkt, aby chronić silnik przed przegrzaniem. Jeśli ogranicznik termiczny zadziała, należy zmniejszyć obciążenie dzbanka miksera i odczekać około 30 minut, aby silnik ostygł, a następnie ponownie użyć produktu.

Czyszczenie i konserwacja

- PL
1. Przed czyszczeniem upewnij się, że przełącznik zasilania i regulator prędkości znajdują się w pozycji „0”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka zasilającego.
 2. Do czyszczenia szklanego dzbanka można używać wody i mydła, ale nie należy używać środków chemicznych ani innych płynów. Szklany dzbanek można myć w zmywarce bez podstawy.
 3. Pokrywkę, miarkę i podstawę dzbanka z ostrzami można myć ciepłą wodą z mydłem, ale nie w zmywarce.
 4. Podstawę silnika należy czyścić wyłącznie suchą szmatką, nigdy nie używać do tego celu mokrej szmatki ani nie zanurzać podstawy silnika w wodzie.

Przechowywanie

1. Po użyciu produktu upewnij się, że jest on suchy, i przechowuj go w suchym miejscu, unikając ekspozycji na słońce.
2. Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do produktu.

Parametry techniczne

Model: CHBL600

Zasilanie:

Napięcie znamionowe: 220–240 V~

Częstotliwość znamionowa: 50/60 Hz

Moc znamionowa: 800 W

Tryb wyłączony: Gdy pokrętko jest ustawione w pozycji „0”, urządzenie znajduje się w trybie wyłączonym (wyłączone). Maksymalne zużycie energii w trybie wyłączonym wynosi 0,1 W.

Pojemność znamionowa szklanego dzbanka: 1500 ml

Prędkość znamionowa: 24 000 obr./min (wysoka prędkość)

Poziom hałas: < 85 dB (zmierzony w odległości 1 m od produktu)

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym Champion Nordic oświadcza, że niniejszy produkt spełnia odpowiednie wymagania zgodnie z obowiązującym prawem UE. Pełna treść deklaracji zgodności UE znajduje się tutaj:

https://media.champion.se/CHBL600_EU.pdf

Gwarancja

Champion Nordic gwarantuje, że niniejszy produkt jest wolny od wad produkcyjnych w zakresie materiałów i wykonania przez okres 2 lat w Szwecji, Norwegii, Danii i Finlandii. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu lub dostawy produktu. Champion Nordic nie ma obowiązku naprawy lub wymiany produktów, którym nie towarzyszy ważny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów zakupionych i używanych do użytku domowego i nie obejmuje uszkodzeń wynikających z nadużycia, nieprzestrzegania instrukcji firmy Champion Nordic, przypadków, w których produkt został zmodyfikowany lub poddany nieautoryzowanej naprawie, niewłaściwego opakowania ze strony właściciela, normalnego zużycia lub niewłaściwego obchodzenia się z produktem ze strony firmy transportowej.

Prawidłowa utylizacja tego produktu

To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowisku lub zdrowiu ludzkiemu w wyniku niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać go recyklingowi.



Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

